

CH_VB 20040332 vom 17. Juni 1996

Bundesverwaltung, 1996-06-17, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch_vb__td_class__metadataCell__20040332__td__

FR: CH_VB 20040332 du 17 juin 1996

IT: CH_VB 20040332 del 17 giugno 1996

Erwägungen

E. 17

Juni 1996 N 949 Fragestunde Amtliches Bulletin der Bundesversammlung Ogi Adolf, Bundesrat: Die vorgesehene Studienkommission für strategische Fragen soll darüber nachdenken, wie die Schweiz nach der Jahrhundertwende verteidigt werden soll. Sie hat, etwas vereinfacht gesagt, Antworten auf folgende Fragen zu erarbeiten: Wie und wo ist die Bedrohung? Welche militärstrategischen Ziele wollen wir erreichen und mit welchen Verfahren? Was bedeutet das europäische Umfeld? Welche Auswirkungen hat das auf die Armee und auf das EMD? Die Kommission hat einzig die Aufgabe, strategische Leitlinien zu entwickeln. Die operative und organisatorische Umsetzung in militärische Aufträge und Strukturen wird anschliessend Sache des EMD und allenfalls des Bundesrates und des Parlamentes sein. Die von der Kommission erarbeiteten Grundlagen sollen dem Chef EMD unterbreitet werden. Es handelt sich also um eine von mir eingesetzte Kommission. Der Vorsitzende der Kommission ist bereits ernannt worden. Es ist Botschafter Edouard Brunner, früherer Staatssekretär im EDA und heutiger Schweizer Botschafter in Frankreich. Über die Zusammensetzung der Kommission können heute noch keine Angaben gemacht werden. Da Optionen gefragt sind, kann es nicht darum gehen, Meinungen auf ihre Konsensfähigkeit zu beurteilen. Die Öffentlichkeit, Herr Gysin, wird über die Zusammensetzung informiert werden, sobald die Kommissionsmitglieder bestimmt sind. 96.5068 Frage de Dardel Swissair und Artikel 103 des Luftfahrtgesetzes Question de Dardel Swissair et article 103 de la loi sur la navigation aérienne

Wortlaut der Frage vom 17. Juni 1996 Die Streichung der meisten interkontinentalen Flugverbindungen der Swissair ab Genf hat mit Recht in der ganzen Schweiz Kritik von vielen Seiten ausgelöst. Der Bundesrat hat von einer möglichen Änderung von Artikel 103 des Luftfahrtgesetzes gesprochen. Die Wirksamkeit einer solchen Massnahme ist ernsthaft zu bezweifeln. Wäre es nicht vielmehr notwendig, diese gesetzliche Bestimmung beizubehalten, welche dem Bund gerade die Kompetenz gibt, die Swissair zu verpflichten, diese interkontinentalen Linienverbindungen von allgemeinem Interesse beizubehalten? Texte de la question du 17 juin 1996 La suppression de la plus grande partie des lignes intercontinentales de Swissair au départ de Cointrin a suscité à juste titre maintes critiques dans toute la Suisse. Le Conseil fédéral a invoqué un éventuel projet de modification de l'article 103 de la loi sur la navigation aérienne. On peut sérieusement douter de l'efficacité d'une telle mesure. Ne serait-il pas opportun au contraire de maintenir cette disposition légale, qui donne précisément compétence à l'autorité fédérale d'obliger Swissair à maintenir ses lignes intercontinentales d'intérêt général? 96.5069 Frage Grobet Swissair und Artikel 103 des Luftfahrtgesetzes Question Grobet Swissair et article 103 de la loi sur la navigation aérienne

Wortlaut der

Frage vom 17. Juni 1996 Die Swissair ist eine gemischtwirtschaftliche nationale Luftfahrtgesellschaft, an welcher sich der Bund finanziell beteiligt, weil der interne, kontinentale und interkontinentale Luftverkehr von gesamtschweizerischem Interesse ist. Dies kommt im Artikel 103 des Luftfahrtgesetzes zum Ausdruck. Dieses Interesse ist angesichts der immer härteren internationalen Konkurrenz grösser denn je. – Wie kann der Bundesrat angesichts dieser Ausführungen beabsichtigen, den genannten Artikel zu ändern und die Luftfahrt in der Schweiz zu liberalisieren, und dabei erklären, er sei «überzeugt, dass die regionalen und nationalen Interessen des Landes nicht mehr unbedingt denjenigen der Swissair entsprechen»? Diese Interessen sollten doch aber klar über den Geschäftsinteressen der Swissair stehen; ausserdem sollte das Gesetz für die Durchsetzung gesamtschweizerischer Interessen angewendet und nicht den Wünschen der Geschäftsleitung der Swissair angepasst werden. – Ist der Bundesrat nicht der Ansicht, dass unser Land angesichts der verheerenden Folgen, welche die von den USA geförderten Liberalisierungsmassnahmen für die Luftverkehrsgesellschaften haben, einen anderen Weg einschlagen sollte? Texte de la question du 17 juin 1996 Compte tenu du fait que Swissair est une compagnie nationale de caractère mixte, à laquelle la Confédération participe financièrement en raison de l'intérêt national que représente le trafic aérien interne, continental et intercontinental, intérêt qui constitue le fondement de l'article 103 de la loi sur la navigation aérienne, que cet intérêt national est plus d'actualité que jamais face à la concurrence toujours plus féroce sur le plan international, – comment se fait-il que le Conseil fédéral puisse envisager une modification de cet article pour libéraliser le trafic aérien en Suisse en se disant «convaincu que les intérêts régionaux et nationaux du pays ne correspondent plus nécessairement à ceux de Swissair», alors que ce sont ces intérêts qui devraient l'emporter sur les intérêts d'entreprise de Swissair et que c'est la loi qui devrait être appliquée pour sauvegarder ces intérêts au lieu de l'adapter pour satisfaire le directeur de Swissair? – le Conseil fédéral ne pense-t-il pas que l'effet dévastateur pour les compagnies aériennes des mesures de libéralisation préconisées par les Etats-Unis devrait conduire notre pays à poursuivre une autre voie? 96.5070 Frage Roth Swissair Question Roth Swissair

Wortlaut der Frage vom 17. Juni 1996 Die Streichung der Mehrheit der interkontinentalen Flugverbindungen ab Genf-Cointrin durch die Swissair beunruhigt die in diesem Bereich tätigen Angestellten und die Öffentlichkeit sehr.

Schweizerisches Bundesarchiv, Digitale Amtsdrukschriften Archives fédérales suisses, Publications officielles numérisées Archivio federale svizzero, Pubblicazioni ufficiali digitali Frage Gysin Remo Studienkommission für strategische Fragen Question Gysin Remo Commission d'étude des questions stratégiques In Amtliches Bulletin der Bundesversammlung Dans Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale In Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale Jahr 1996 Année Anno Band II Volume Volume Session Sommersession Session Session d'été Sessione Sessione estiva Rat Nationalrat Conseil Conseil national Consiglio Consiglio nazionale Sitzung 10 Séance Seduta Geschäftsnummer 96.5095 Numéro d'objet Numero dell'oggetto Datum 17.06.1996 - 14:30 Date Data Seite 948-949 Page Pagina Ref. No

E. 20

040 332 Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung. Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale. Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino

ufficiale dell'Assemblea federale.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.